

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Iglesia de San Eustaquio (Sanlúcar la Mayor, Sevilla)

**MUNICIPIO:** Sanlúcar la Mayor

**PROVINCIA:** Sevilla

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 595; IHC 19\*; CILA 5, 50

**N. INV:** Iglesia de San Eustaquio (Sanlúcar la Mayor, Sevilla)

**TIPO YACIMIENTO:**

**OBJETO:** Dintel falso

**TIPO:** Caliza

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.

**TIPO DE EPÍGRAFE:** RELIGIOSO

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 17 x 76 x 29,5

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 2

**H. MAX. LETRA:** 3

**H. MIN. LETRA:** 2,5

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:**

**CONS. ARQ.:** R

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** Paralelepípedo

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Aedem · stim · Eustachii / simulacro solis everso

Lectura dada por CILA 5, 50\*

Aedem q(---) s(anc)ti m(artryris) Eustachii / simulacro Solis everso

Lectura dada por Ordóñez - García-Dils 2012: 233

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

**COMENTARIO:****EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA****FTE. LEC.:** Ordóñez - García-Dils 2012 : 233**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:****LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:****OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Inscripción falsa.

Se trata de un bloque paralelepípedo de caliza micrítica de color gris oscuro. La cara vista del bloque se encuentra pulimentada, con las aristas redondeadas y sin huellas de molduras. El estado de conservación es en general aceptable, presentando su superficie algunas oquedades que no dificultan en absoluto la lectura del texto. La compaginación es buena, el campo epigráfico no se encuentra delimitado, y tampoco se observan restos de líneas de guía.

Para el soporte se aprovechó una piedra ya muy maltratada y rodada antes de recibir el texto, trazado por alguien que no es un cantero profesional —utiliza un punzón, no un cincel— y que más que un dintel parece haber sido originalmente un umbral antiguo con los cantos muy desgastados, que habría sido reutilizado para facturar la inscripción; las dimensiones de la pieza, con un fondo de 29,5 cm, i.e., un pie romano, refuerzan esta idea. Es significativo que en l.2 los caracteres I y M de la primera palabra no figuren completos, señal de que han sido trazados con posterioridad al desconchón allí situado. Una última apreciación: alguien se ha entretenido en resaltar con lapicero algunas letras, especialmente las situadas en la parte derecha de la inscripción.

Los autores desconocen cuál es el desarrollo y sentido de la Q en esta pieza, tal vez podría tratarse de una abreviatura de la conjunción copulativa enclítica -que uniendo aedem y algun otro termino (templum, effigies?) que figurara en otra pieza anexa a esta, donde estaría también el verbo del que dependen ambos acusativos (Ordóñez – García-Dils 2012: 232-233).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Las letras son capitales cuadradas, realizadas sin refuerzos a excepción del trazo derecho de la V de simulacro. Algunas de las letras presentan un ductus triangular, de incisión no muy profunda, mientras que otras más bien parecen arañadas, realizadas a punzón y no cinceladas. En general, están mejor trazadas en la parte izquierda de la inscripción que en la derecha, donde se aprecia, por ejemplo, que en l.1 las letras no se ciñen a la hipotética línea de guía. El espacio interlineal es de 3 cm. Distancia a los márgenes: margen superior a l.1, 4-5 cm; margen inferior a l.2, 3-4 cm; 8 cm a margen izquierdo, 9-10 al derecho.

Existe nexa AE en l.1 en aedem. En l.1 los caracteres de la secuencia Q S T I M se presentan separados entre sí por una distancia mayor a la existente en el resto de las palabras del texto.

Particularidades paleográficas: Q con pedúnculo muy peculiar; M con trazos diagonales que quedan muy altos con relación a la línea de guía; el trazo horizontal intermedio de la E es más corto que el inferior, mientras que el trazo superior nunca llegó a ser grabado por la existencia de una oquedad; O

perfectamente circular, como también la C; R con lóbulo muy ovalado y trazo diagonal de forma ondulada; los dos trazos de la T, así como los de la H, son perpendiculares; A de forma triangular, excepto en l.1 aedem, donde el nexa condiciona el trazado del carácter. No hay huella aparente de incisión supralineal en STI, como se ha hecho constar en alguna de las lecturas que se han efectuado del texto (Ordóñez – García-Dils 2012: 232).

## CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

### FECHA HALLAZGO:

### CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

**DATACIÓN:** Finales del siglo XVI - mediados del siglo XVII (Ordóñez – García-Dils 2012: 235).

**CRIT. DAT.:** Criterios paleográficos (letra Q) e históricos (Ordóñez – García-Dils 2012: 232).

**CONTEXTO HALLAZGO:** La inscripción ha sido localizada en la iglesia de S. Eustaquio de Sanlúcar la Mayor. Este templo se sitúa en el punto más alto del centro histórico de la localidad, en un lugar eminente que la tradición del lugar hace asiento del templo romano dedicado al Sol, pervivencia contemporánea de la corriente que da sus inicios en los escritos de Gallegos. La pieza se encuentra ubicada en la escalera de acceso de la primitiva torre del edificio, situada junto al ábside, como dintel de la puerta de acceso a la azotea baja de la parroquia, antiguo pavimento del cuerpo bajo de la torre. Evidentemente, se encuentra reutilizada, aunque no sabemos cuándo pudo ser colocada en este lugar. A falta de un argumento mejor, cabe pensar que su ubicación pudo ser resultado del suceso que tuvo lugar el 5 de mayo de 1590, cuando la torre campanario primitiva del edificio fue seriamente dañada por un rayo que / ronpió la torre por dos partes, suceso que además afectó notablemente a las gradas del presbiterio así como a los retablos (Silva 2010: 519-520) (Ordóñez – García-Dils 2012: 231).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** Inscripción cristiana falsa que fue dada a conocer por Rodrigo Caro. Aparecía en las Adiciones del Libro III de las Antigüedades y principado de la ilustrissima ciudad de Sevilla de 1634, publicado en 1932. Caro utilizó esta inscripción para intentar explicar el origen de Sanlúcar la Mayor. La autopsia se realizó entre diciembre de 2011 y marzo de 2012. La existencia de esta pieza se ha transmitido por diferentes vías: una carta enviada por Gallegos el 28 de mayo de 1642 a R. Caro, texto que se ha conservado en el manuscrito Cartas y Papeles de Rodrigo Caro, guardado en la Biblioteca Colombina de Sevilla (BCC ms. 58-1-9, f. 181v.); las Adiciones de Rodrigo Caro, en la que se han basado la mayoría de las lecturas posteriores; y a través de varias entradas efectuadas por Martín Vázquez Siruela en el citado ms. BCC 60-1-13, donde se recoge la correcta lectura de la inscripción. La creación de esta falsificación debe relacionarse necesariamente con el afianzamiento del prestigio de una ciudad que en poco tiempo, con el ascenso de la figura del Conde-Duque de Olivares, Sanlúcar había pasado de ser una villa de tantas en manos de la Iglesia sevillana a convertirse en cabeza del Estado de Olivares. Se trataría, en definitiva, de un elemento más en la legitimación de la antigüedad de Sanlúcar en el afán por la búsqueda de una identidad urbana basada en unos orígenes gloriosos (Ordóñez – García-Dils 2012: 229-241).

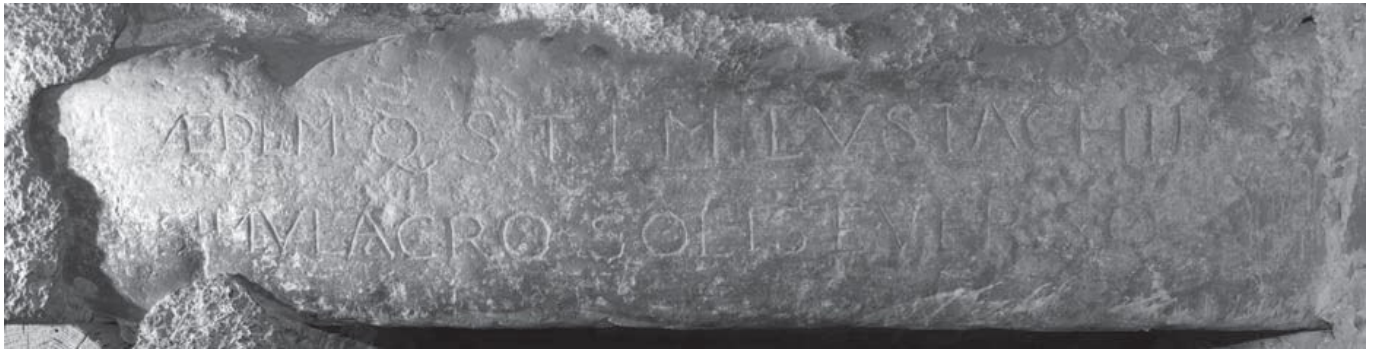
## BIBLIOGRAFÍA

### ED. PRINCEPS:

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 595 IHC 19\* CILA 5, 50 Ordóñez Agulla, Salvador M. - García-Dils de la Vega, Sergio (2012) Un falso epigráfico materializado: "IHC" 19\* y la construcción del relato mítico de los orígenes de Sanlúcar la Mayor (Sevilla), , En: Veleia: Revista de prehistoria, historia antigua, arqueología y filología clásicas, nº 29, pp. 229-244.

### BIBL. ARQUEOL:

### IMÁGENES



**ordo-dils**